

M E S T O K O M Á R N O

Komárom Város Önkormányzata

Pre zasadnutie Mestského zastupiteľstva
v Komárne dňa 14.12.2017 k bodu
rokovania číslo:
A Komáromi Városi Képviselő-testület
2017.12.14 -i ülése tárgysorozatának
pontjához

Návrh na prijatie kontokorentného úveru na rok 2018 **Javaslat a város által 2018-as évre tervezett kontokorrens hitelfelvételre**

Predkladá – Előterjeszti:

Mgr. Tomáš Fekete
prednosta MsÚ/hivatalvezető

Prejednané - Megtárgyalta:

Finančná komisia dňa 29.11.2017- Pénzügyi bizottság 2017.11.29-én
Mestská rada dňa 6.12.2017 – a Városi Tanács 2017.12.6-án

Materiál obsahuje – Mellékletek:

1. Dôvodová správa
2. Návrh na uznesenie
3. Ponuka na obnovu ktk úveru pre Mesto Komárno od OTP Banky Slovensko, a.s.
4. Zmluva o kontokorentnom úvere pre samosprávy č. 3005/16/050
5. Návrh dodatku č.1 k Zmluve o kontokorentnom úvere č.3005/16/050
6. Stanovisko hlavného kontrolóra Mesta Komárno k prijatiu kontokorentného úveru
7. Ponuka UniCredit Banky
8. Grafické zobrazenie potreby čerpania kontokorentného úveru prijatého na rok 2017

Dôvodová správa

MsÚ Komárno predkladá návrh na prijatie kontokorentného (ďalej len ktk) úveru pre Mesto Komárno na rok 2018 v nezmenenom limite oproti roku 2017 t.j. vo výške 500 000 Eur, slovom: Päťstotisíc Eur. V roku 2018 vyčerpaná časť kontokorentného úver bude splatená do konca kalendárneho roka 2018 z bežných príjmov rozpočtu Mesta Komárno.

Uzavretie úverového vzťahu na prijatie ktk úveru sa navrhuje z dôvodu zabezpečenia finančnej rezervy za účelom prípadného vyrovňovania časového nesúladu medzi tvorbou príjmov mesta a potrebou zdrojov na krytie výdavkov mesta v priebehu rozpočtového roka 2018. Účelom ktk úveru je zabezpečenie plynulého financovania bežných výdavkov mesta, aj v možných prípadoch vzniku nepredvídateľných kalamitných situácií.

Pri príležitosti prieskumu trhu na refinancovanie úverov mesta bolo oslovených šesť bankových inštitúcií z ktorých ponuku na prefinancovanie ktk úveru predložilo UniCredit Banka s nasledovnými podmienkami:

- ú.s. 1M EURIB +0,5% p.a.,
- poplatok za nedočerpanie vo výške 0,5 %
- jednorazový poplatok za poskytnutie úveru 0,5 % zo schváleného objemu úveru;
- zabezpečenie - zmenka a zmenkové vyhlásenie dlžníka

V porovnaní so súčasne platnými podmienkami ktoré má mesto uzatvorené v platnej zmluve o poskytnutí ktk úveru sú tieto výhodnejšie:

- ú.s. 1M EURIB +0,49% p.a.,
- poplatok za nedočerpanie vo výške 0,0 %
- jednorazový poplatok za poskytnutie úveru 500 Eur, (neplatí pre zmenu podmienok a splatnosti úveru na základe žiadosti predloženého klientom),
- zabezpečenie - bez zabezpečenia

Hodnotiace ukazovatele na porovnanie:

- úroková sadzba viazaná na EURIBOR + marža banky p.a.
- jednorazový poplatok spojený so spracovaním a poskytnutím úveru;
- poplatok za nečerpanie úveru, resp. záväzková provízia z nevyčerpaného úveru;
- zabezpečovacie podmienky ktk úveru

Na základe uvedených skutočností úrad odporúča schváliť prijatie kontokorentného úveru vo výške 500 000 Eur (slovom Päťstotisíc Eur) na rok 2018 a podpísanie dodatku na predĺženie splatnosti existujúcej úverovej zmluvy o jeden kalendárny rok s OTP Bankou Slovensko, a.s., podľa nezmenených súčasne platných podmienok poskytovania kontokorentného úveru pre Mesto Komárno.

V stanovisku hlavného kontrolóra Mesta Komárno k prijatiu kontokorentného úveru sa konštatuje, že prijatie kontokorentného úveru na rok 2018 vo výške 500 000 Eur pri dodržaní zákonných podmienok jeho použitia na vyrovňania časového nesúladu medzi príjmami a výdavkami v priebehu rozpočtového roka nie je v rozpore s platnou právnou úpravou, § 17 Pravidlá používania návratných zdrojov financovania zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov.

Stanovisko úradu: odporúča schváliť návrh na uznesenie

Stanovisko FK zo dňa 29.11.2017: hlasovanie (5:0:0)

Stanovisko Mestskej rady zo dňa 06.12.2017: hlasovanie (5:0:1:0)

**Návrh na uznesenie
k návrhu na prijatie kontokorentného úveru pre Mesto Komárno na rok 2018**

Mestské zastupiteľstvo v Komárne

A. berie na vedomie

návrh na prijatie kontokorentného úveru pre Mesto Komárno na rok 2018 vo výške 500 000 Eur na financovanie bežných výdavkov mesta

B. schvaľuje

za účelom vyrovnania časového nesúladu medzi tvorbou príjmov a výdavkov bežného rozpočtu mesta prijatie kontokorentného úveru na rok 2018 vo výške 500 000 Eur, slovom: Päťstotisíc Eur, formou uzatvorenia a podpísania dodatku č.1. k "Zmluve o kontokorentnom úvere pre samosprávy č.3005/16/050" zo dňa 22.12.2016 predmetom ktorého bude zmena konečnej splatnosti úveru na 30.12.2018 bez zmeny zabezpečenia a ostatných podmienok úveru.

C. žiada

Ing. László Stubendeka, primátora Mesta Komárno

na podpísanie dodatku č.1. k "Zmluve o kontokorentnom úvere pre samosprávy č.3005/16/050" o poskytnutí kontokorentného úveru a realizovať čerpanie úveru v zmysle bodu B/

Termín: do 30 dní od schválenia uznesenia
Zodpovedný: prednosta MsÚ

Ing. László Stubendek
primátor mesta



Mesto Komárno
Ing. László Stubendek
Primátor mesta

Nám. Gen.Klapku 1
945 01 Komárno

V Komárne, dňa 23.11.2017

VEC: Kontokorentný úver - obnova

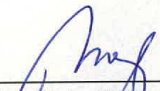
Vážený pán primátor,

dovoľujeme si Vám oznámiť, že v prípade obnovy existujúceho kontokorentného úveru na ďalšie obdobie roka 2018 formou dodatku k Zmluve o kontokorentom úvere č.3005/16/050, bude úroková sadzba znížená na maržu 0,4% p.a. Ostatné podmienky úveru zostanú nezmenené.

Zo strany mesta je nutné písomne požiadať o obnovu úveru na ďalšie obdobie a predložiť výpis MZ o schválení obnovy kontokorentného úveru s limitom 500 000 € na rok 2018.

Veríme, že naša doterajšia spolupráca nám umožní podieľať sa na ďalšom rozvoji Mesta Komárno.

S úctou


Mgr. Noémi Máhes
Regionálny manažér

OTP Banka Slovensko, a.s.
Regionálne korporátne centrum JUH
Záhradnícka 10
945 01 Komárno
-6-


Ing. Beáta Eichingerová
bankár špecialista II

OTP Banka Slovensko, a.s.
Regionálne korporátne centrum JUH

OTP Banka Slovensko, a.s.
Štúrova 5, 813 54 Bratislava I

telefón: 02/5979 1111
fax: 02/5296 3484
e-mail: info@otpbanka.sk
www.otpbanka.sk

IČO: 31318916, DIČ: 2020411074
IČ DPH: SK2020411074
Obchodný register: Okresný súd Bratislava I,
Odd. Sa, vl. č. 335/B



otpbanka

Zmluva o kontokorentnom úvere
pre samosprávy
číslo 3005/16/050

Regionálne korporátne centrum Juh

**Zmluva o kontokorentnom úvere
pre samosprávy
číslo 3005/16/050
(v mene EURO)
v zmysle § 497 a nasl. ObZ**

Mesto **Komárno**
Sídlo **Nám. gen. Klapku 1, 945 01 Komárno**
IČO **00 306 525**
Zastúpená **Ing. László Stubendek, primátor mesta**
rodné číslo: 530326/318
trvale bytom: Komenského ul. 267/46, Komárno
štátna príslušnosť: Slovenská republika
doklad totožnosti: Občiansky preukaz č. EU615385
číslo bežného účtu vedeného v Banke v euro: **SK10 5200 0000 0000 0740 8930**
ďalej len „Klient“

a

Obchodné meno **OTP Banka Slovensko, a.s.**
Sídlo **Štúrova 5, 813 54 Bratislava**
IČO **31 318 916**
Obchodný register **Okresný súd Bratislava I, oddiel Sa, vložka č. 335/B**
za ktorú koná **Mgr. Noémi Méhes, Regionálny manažér RKC JUH**
Ing. Beáta Eichingerová, bankár špecialista II.
ďalej len „Banka“

Článok I. - Predmet zmluvy

1. Na základe žiadosti Klienta sa Banka zaväzuje za podmienok dohodnutých v tejto Zmluve a vo Všeobecných úverových podmienkach OTP Banky Slovensko, a.s. pre neretailových klientov účinných odo dňa 1. júna 2016 (ďalej len „Podmienky“) poskytnúť v prospech Klienta kontokorentný Úver v sume **500 000,- €**, slovom **päťstotisíc euro (úverový limit)**.
2. Úver je poskytovaný na účel: **preklopenie časového nesúladu medzi príjmami a výdavkami bežného rozpočtu mesta.**
3. Klient sa zaväzuje, že Úver použije dohodnutým spôsobom na dohodnutý účel, že poskytnutý Úver Banke vráti, zaplatí úrok, príslušenstvo, poplatky a splní všetky svoje ďalšie záväzky podľa tejto Zmluvy za nižšie uvedených podmienok najmä z jeho Bežného účtu.
4. Úver je vedený na úverovom účte Banky č. **SK84 5200 0000 0000 1727 9191.**

Článok II. - Úroková sadzba

1. Úver je poskytovaný za variabilnú úrokovú sadzbu tvorenú súčtom medzibankovej referenčnej úrokovej sadzby **EURIBOR** fixovanej pre **1 mesačné depozitá a prirážky 0,49% p.a.**
2. Preceňovacie obdobie je **1 mesiac.**

Článok III. - Zabezpečenie úveru

1. Klient sa zaväzuje zabezpečiť pohľadávky Banky z tejto Zmluvy:
 - smerovaním tržieb vrátane podielov na daniach v správe štátu cez účty v Banke v pomere k úverovej zaťaženosti počas celej doby trvania záväzkov z tejto Zmluvy.

Článok IV. - Poskytnutie úveru

1. Klient je oprávnený žiadať o poskytnutie Úveru po preukázaní splnenia všetkých Odkladacích podmienok.
2. Klient sa zaväzuje žiadať o poskytnutie Úveru bezhotovostnou formou na dohodnutý účel a neprekročiť úverový limit. Klient môže žiadať o poskytnutie Úveru zásadne prostredníctvom Bežného účtu, na jeho ťarchu. **Prvé čerpanie** nie skôr ako **01.01.2017**.
3. Klient súhlasí, aby osoby, ktoré sú oprávnené nakladať (disponovať) s peňažnými prostriedkami na Bežnom účte, zadávali prevodné príkazy na nakladanie s peňažnými prostriedkami na Bežnom účte aj v prípade, ak realizáciou prevodného príkazu dôjde k poskytnutiu Úveru podľa tejto Zmluvy.

Článok V. - Odkladacie podmienky

Banka nie je povinná poskytnúť Úver, ak neboli splnené nasledovné podmienky:

- a) predloženie písomného potvrdenia o zverejnení tejto zmluvy o úvere podľa §5a zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o slobode informácií“), pričom od uzavretia zmluvy do jej zverejnenia nesmie uplynúť viac ako 3 mesiace,
- b) zaplatenie poplatku v zmysle čl. VII. písm. a) tejto Zmluvy.

Článok VI. - Splácanie úveru

1. Klient je povinný splácať Banke istinu Úveru a úrok najmä z podnikateľských príjmov a poukazovať ich na Bežný účet vedený v Banke.
2. Konečná splatnosť Úveru je **30.12.2017**.
3. Klient sa zaväzuje mesačne platiť Banke úrok, a to vždy v posledný kalendárny deň mesiaca, začínajúc mesiacom, v ktorom mu bol poskytnutý Úver (hoci len jeho časť).
4. Ak je Klient v omeškaní so splatením Úveru podľa tejto Zmluvy, Banka je oprávnená od nasledujúceho dňa po dni splatnosti až do dňa skutočného zaplatenia splatnej pohľadávky účtovať zo splatného, ale nesplateného Úveru (alebo jeho časti) okrem úroku aj úrok z omeškania vo výške 8,00% p.a. V prípade prekročenia dohodnutého úverového limitu je Banka oprávnená z prekročenej čiastky až do jej zaplatenia účtovať Klientovi okrem úroku aj úrok z omeškania vo výške uvedenej v tomto bode.
5. Klient oprávňuje Banku, aby odpisovala peňažné prostriedky z Bežného účtu (a to aj z úverového limitu) vo výške záväzkov Klienta voči Banke zo Zmluvy alebo z odstúpenia od nej a vykonávala splátky Úveru, úrokov, úrokov z omeškania, poplatkov a ďalších záväzkov Klienta aj bez predloženia prevodného príkazu.
6. Klient oprávňuje Banku, aby odpisovala peňažné prostriedky z iných účtov Klienta vedených v Banke a vykonávala splátky Úveru, úrokov, úrokov z omeškania, poplatkov a ďalších záväzkov Klienta, ak peňažné prostriedky uložené na Bežnom účte nepostačujú na splatenie splatných záväzkov Klienta voči Banke zo Zmluvy alebo z odstúpenia od nej aj bez predloženia prevodného príkazu.
7. Klient môže písomne požiadať o obnovu úverového limitu v termíne najneskôr 30 kalendárnych dní pred uplynutím konečnej splatnosti Úveru.

Článok VII. - Poplatky

Klient sa zaväzuje Banke zaplatiť poplatky:

- a) za spracovanie úverového obchodu vrátane zmluvnej dokumentácie k obchodu vo výške **500,- €**, poplatok je splatný najneskôr v deň prvého poskytnutia Úveru,
- b) za nedočerpanie, resp. nevyužitie rezervovaných prostriedkov pre kontokorentný úver – bez poplatku,
- c) za zmenu zmluvných podmienok na základe žiadosti Klienta – bez poplatku,
- d) za predčasné splatenie úverového obchodu – bez poplatku (pod predčasným splatením úverového obchodu podľa tohto bodu sa rozumie predčasné ukončenie úverového vzťahu na základe žiadosti Klienta),
- e) za každú upomienku o nesplnení povinnosti Klienta vo výške **25,- €**, poplatok je splatný nasledujúci deň po odoslaní upomienky.

Článok VIII. - Ďalšie záväzky Klienta

1. Klient sa zaväzuje počas celej doby trvania záväzkov z tejto Zmluvy presmerovať na bežné účty vedené v Banke minimálne taký podiel svojich príjmov vrátane podielu na daniach v správe štátu, ktorý zodpovedá podielu úverovej zaťažnosti Klienta v Banke k jeho celkovej úverovej zaťažnosti voči bankám. Plnenie podmienky bude Banka vyhodnocovať v termínoch zhodných s periodicitou vykonávania monitoringu.
2. Klient sa zaväzuje predkladať Banke:
 - a) Rozpočet, prípadne upravený rozpočet – do 30 dní po schválení zastupiteľstvom,
 - b) Záverečný účet a Uznesenie o prerokovaní záverečného účtu zastupiteľstvom – do 30 dní po prerokovaní,
 - c) Finančný výkaz o plnení rozpočtu subjektu verejnej správy FIN 1-04 – štvrťročne k 31.3., 30.6., 30.9. a 31.12. do 30 dní po ukončení štvrťroka / roka v písomnej forme ako aj v elektronickej forme vo formáte dbf s názvom PRIJ.dbf a VYD.dbf,
 - d) Finančný výkaz o vybraných údajoch z aktív a pasív subjektu verejnej správy FIN 2-04 - štvrťročne k 31.3., 30.6. a 30.9. do 30 dní po ukončení štvrťroka,
 - e) Prehľad úverov a ostatných záväzkov – štvrťročne k 31.3., 30.6., 30.9. a 31.12. do 30 dní po ukončení štvrťroka,
 - f) Súvahu – ročne k 31.12. do 40 dní po ukončení roka,
 - g) Výkaz ziskov a strát – ročne k 31.12. do 40 dní po ukončení roka,
 - h) Štruktúru pohľadávok v členení na daňové a nedaňové – ročne k 31.12. do 40 dní po ukončení roka.
3. Klient je povinný pred uzatvorením akejkoľvek zmluvy o úvere alebo o pôžičke písomne informovať Banku o výške úveru alebo pôžičky a termíne poskytnutia.
4. Klient sa zaväzuje nevypovedať zmluvu o vedení Bežného účtu po dobu trvania záväzkov Klienta zo Zmluvy alebo z odstúpenia od nej. Banka je oprávnená použiť peňažné prostriedky na Bežnom účte alebo iných účtoch Klienta vedených v Banke aj na započítanie svojej vzájomnej pohľadávky, ktorú má voči Klientovi zo Zmluvy alebo z odstúpenia od nej.
5. Klient sa zaväzuje pri čerpaní úveru dodržiavať pravidlá Zákona 583/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov.

Článok IX. - Rozhodcovská doložka

1. Klient vyhlasuje, že bol Bankou poučený o dôsledkoch uzavretia rozhodcovskej zmluvy.
2. Klient vyhlasuje, že prijíma Bankou predložený neodvolateľný návrh na uzavretie rozhodcovskej zmluvy podľa § 93b zákona č. 483/2001 Z. z. o bankách a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a § 3 až 5 zákona č. 244/2002 Z. z. o rozhodcovskom konaní v znení neskorších predpisov o tom, že spory zmluvných strán z ich obchodov budú rozhodované v rozhodcovskom konaní na SRS SBA.
3. Banka a Klient sa týmto dohodli, že všetky spory, ktoré vzniknú z tejto Zmluvy, najmä z dôvodu neplnenia povinností, náhrady škody, bezdôvodného obohatenia, ohľadom platnosti vyššie uvedených právnych úkonov a ich výkladu, budú rozhodnuté v rozhodcovskom konaní na SRS SBA. Zmluvné strany vyhlasujú, že sa podrobia rozhodnutiu SRS SBA a jeho rozhodnutie bude pre nich záväzné.
4. Zmluvná strana sa napriek uzavretej rozhodcovskej zmluve môže domáhať svojho práva podaním žaloby na všeobecný súd a druhá zmluvná strana ani jej právny nástupca sa nemôžu účinne dovoliť nedostatku právomoci súdu podľa osobitného predpisu, ibaže vo veci už skôr začalo rozhodcovské konanie.
5. Spory z tejto Zmluvy možno riešiť mediáciou za podmienok stanovených zákonom č. 420/2004 Z. z. o mediácii a o doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. Mediácia je mimosúdna činnosť, pri ktorej osoby zúčastnené na mediácii pomocou mediátora riešia spor, ktorý vznikol z ich zmluvného vzťahu alebo iného právneho vzťahu.

Článok X. - Zoznam príloh

K tejto Zmluve boli vyhotovené tieto prílohy:

Príloha č. 1 – Podmienky

Prílohy sú neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy.

Článok XI. - Elektronická komunikácia

Osoby určené na Elektronickú komunikáciu za Banku

Meno a priezvisko	e-mail	Telefón
Ing. Beáta Eichingerová	eichingerova@otpbanka.sk	+421 903 862 777
Mgr. Noémi Méhes	mehes@otpbanka.sk	+421 903 640 039
za Klienta		
Meno a priezvisko	e-mail	Telefón
Ing. Bohumír Kóňa	financne@komarno.sk	+421 911 935 988

Článok XII. - Záverečné ustanovenia

1. Táto Zmluva sa uzatvára na celú dobu trvania záväzkov z nej vyplývajúcich.
2. Právne vzťahy založené touto Zmluvou sa riadia právnym poriadkom Slovenskej republiky, kolízne normy sa nepoužívajú.
3. Klient vyhlasuje, že pred podpisom tejto Zmluvy sa oboznámil s Podmienkami, ktoré sú neoddeliteľnou súčasťou tejto Zmluvy, súhlasí s nimi a je v plnom rozsahu zaviazaný právami a povinnosťami vyplývajúcimi z Podmienok.
4. Zmluva obsahuje úplnú dohodu Zmluvných strán a nahrádza akékoľvek prípadné predchádzajúce ústne a písomné dohovory týkajúce sa predmetu Zmluvy.

5. V prípade, že ktorékoľvek ustanovenie tejto Zmluvy je alebo sa stane neplatné, alebo nevymáhateľné z akéhokoľvek dôvodu, táto neplatnosť alebo nevymáhateľnosť neovplyvní ostatné ustanovenia tejto Zmluvy.
6. Zmluvu je možné meniť a dopĺňať len písomnými dodatkami podpísanými Zmluvnými stranami.
7. Zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu Zmluvnými stranami. Klient je povinný bez zbytočného odkladu po uzavretí tejto Zmluvy zabezpečiť zverejnenie tejto Zmluvy podľa § 5a Zákona o slobodnom prístupe k informáciám. Zmluva nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia.
8. Zmluva je vyhotovená v 4 rovnopisoch, z toho 2 pre Klienta a 2 pre Banku.
9. Zmluvné strany túto Zmluvu prečítali, vyhlasujú, že sú spôsobilé na právne úkony, že Zmluvu podpisujú slobodne, vážne, bez nátlaku a nie sú im známe okolnosti, ktoré by ju robili neplatnou. Na znak súhlasu pripájajú podpisy osôb oprávnených za ne konať.

V Komárne, dňa 22.12.2016

Banka:

OTP Banka Slovensko, a.s.

.....
Mgr. Noémí Méhes
regionálny manažér RKC JUH

.....
Ing. Beáta Eichingerová
bankár špecialista II.

Svojím podpisom potvrdzujem, že protistrana predou mnou vlastnoručne podpísala tento dokument.
Identifikácia protistrany bola vykonaná podľa dokladu totožnosti uvedeného v úvode tohto dokumentu.

V Komárne, dňa 22.12.2016

Meno a priezvisko povereného zamestnanca banky: Ing. Beáta Eichingerová

Podpis
pečiatka banky

V Komárne, dňa 22.12.2016

Klient:

Mesto Komárno

.....
Ing. László Stubendek, primátor mesta



OTP Banka Slovensko, a.s.
Záhradnícka 10
945 01 Komárno
- 6 -

Dodatok č. 1 k Zmluve o úvere

Mesto	Komárno
Sídlo	Nám. gen. Klapku 1, 945 01 Komárno
IČO	00 306 525
Zastúpená	Ing. László Stubendek , primátor mesta rodné číslo: trvale bytom: štátna príslušnosť: Slovenská republika doklad totožnosti: Občiansky preukaz č.
číslo bežného účtu vedeného v Banke v euro:
ďalej len „Klient“	
a	
Obchodné meno	OTP Banka Slovensko, a.s.
Sídlo	Štúrova 5, 813 54 Bratislava
IČO	31 318 916
Obchodný register za ktorú koná	Okresný súd Bratislava I, oddiel Sa, vložka č. 335/B Mgr. Noémi Méhes, regionálny manažér RKC JUH Ing. Beáta Eichingerová, bankár špecialista II.
ďalej len „Banka“	

Článok I. – Úvodné ustanovenia

1. Zmluvné strany uzatvárajú tento dodatok k:
Zmluve o kontokorentnom úvere pre samosprávy
číslo 3005/16/050 zo dňa 22.12.2016
zo dňa Slová napísané s veľkým začiatočným písmenom majú význam definovaný
v Zmluve o úvere alebo v Podmienkach.

Článok II. - Predmet dodatku

1. Týmto dodatkom sa mení **čl. I. bod 1.** Zmluvy nasledovne:
 1. Úver je poskytovaný za variabilnú úrokovú sadzbu tvorenú súčtom medzibankovej referenčnej úrokovej sadzby **EURIBOR fixovanej pre 1 mesačné depozitá a prirážky 0,40 % p.a.**
2. Týmto dodatkom sa mení **čl. VI. bod 2.** Zmluvy nasledovne:
 2. Konečná splatnosť Úveru je **30.12.2018.**

Článok III. - Záverečné ustanovenia

1. Klient vyhlasuje, že pred podpisom tohto dodatku sa oboznámil so Všeobecnými úverovými podmienkami OTP Banky Slovensko, a.s. pre neretailových klientov (účinné odo dňa 1. júna 2016), ktoré sú neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy, súhlasí s nimi a je v plnom rozsahu zaviazaný právami a povinnosťami vyplývajúcimi z Podmienok.
2. Dodatok obsahuje úplnú dohodu Zmluvných strán a nahrádza akékoľvek prípadné predchádzajúce ústne a písomné dohovory týkajúce sa predmetu dodatku.
3. V prípade, že ktorékoľvek ustanovenie tohto dodatku je alebo sa stane neplatné, alebo nevymáhateľné z akéhokoľvek dôvodu, táto neplatnosť alebo nevymáhateľnosť neovplyvní ostatné ustanovenia tohto dodatku.
4. Dodatok nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpisu Zmluvnými stranami.
5. Dodatok je vyhotovený v 4 rovnopisoch, z toho 2 pre Klienta a 2 pre Banku.
6. Zmluvné strany tento dodatok prečítali, vyhlasujú, že sú spôsobilé na právne úkony, že dodatok podpisujú slobodne, vážne, bez nátlaku a nie sú im známe okolnosti, ktoré by ho robili neplatným. Na znak súhlasu pripájajú podpisy osôb oprávnených za ne konať.

V Komárne, dňa

V Komárne, dňa

Banka:

OTP Banka Slovensko, a.s.

Klient:

Mesto Komárno

.....
Mgr. Noémi Méhes
regionálny manažér RKC JUH

.....
Ing. László Stubendek, primátor mesta

.....
Ing. Beáta Eichingerová
bankár špecialista II.

Svojím podpisom potvrdzujem, že protistrana predtým mnou vlastnoručne podpísala tento dokument.
Identifikácia protistrany bola vykonaná podľa dokladu totožnosti uvedeného v úvode tohto dokumentu.

V Komárne, dňa

Meno a priezvisko povereného zamestnanca banky: Ing. Beáta Eichingerová

Podpis
pečiatka banky

MESTO KOMÁRNO

ÚTVAR HLAVNÉHO KONTROLÓRA

Námestie generála Klapku 1, 945 01 Komárno

Vážený pán

Ing. László Stubendek
primátor mesta Komárno
Nám. gen. Klapku č. 1
945 01 KOMÁRNO

Váš list číslo/zo dňa
63361/45054/OÚaR/2017
zo dňa 16.10.2017

Naše číslo
64535/1870/ÚHK/2017

Vybavuje
Csintalan

Komárno
23.10.2017

VEC:

Stanovisko hlavného kontrolóra Mesta Komárno k prijatiu kontokorentného úveru na rok 2018

Na základe žiadosti OÚaR MsÚ Komárno číslo 63361/45054/OÚaR/2017 zo dňa 16.10.2017 o vypracovanie stanoviska k prijatiu kontokorentného úveru vo výške 500 000,00 eur na vyrovnanie časového nesúladu medzi príjmami a výdavkami bežného rozpočtu v priebehu rozpočtového roka s čerpaním od 01.01.2018 do 31.12.2018 predkladám nasledovné stanovisko:

1. Legislatívny rámec prijatia úveru:

- 1.1 V zmysle § 17 ods. 2 zákona č. 583/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov obec môže použiť návratné zdroje financovania len na úhradu kapitálových výdavkov. Na vyrovnanie časového nesúladu medzi príjmami a výdavkami bežného rozpočtu v priebehu rozpočtového roka sa tieto zdroje financovania môžu výnimočne použiť za podmienky, že budú splatené do konca rozpočtového roka z príjmov bežného rozpočtu.
- 1.2 V zmysle § 17 ods. 6 zákona obce môžu na plnenie svojich úloh prijať návratné zdroje financovania, len ak:
 - a) celková suma dlhu obce alebo vyššieho územného celku neprekročí 60 % skutočných bežných príjmov predchádzajúceho rozpočtového roka a
 - b) suma ročných splátok návratných zdrojov financovania vrátane úhrady výnosov neprekročí 25 % skutočných bežných príjmov predchádzajúceho rozpočtového roka.
 - c) Celkovou sumou dlhu obce alebo vyššieho územného celku sa na účely tohto zákona rozumie súhrn záväzkov vyplývajúcich zo splácania istín návratných zdrojov financovania ku koncu rozpočtového roka a suma ručiteľských záväzkov obce alebo vyššieho územného celku.
- 1.3 Do celkovej sumy dlhu obce podľa odseku 7 sa nezapočítavajú záväzky z úverov poskytnutých z bývalých štátnych fondov a z úveru poskytnutého zo Štátneho fondu rozvoja bývania na výstavbu obecných nájomných bytov vo výške splátok úveru, ktorých úhrada je zahrnutá v cene ročného nájomného za obecné nájomné byty. Do celkovej sumy dlhu obce sa nezapočítavajú záväzky z návratných zdrojov financovania prijatých na zabezpečenie predfinancovania spoločných programov Slovenskej republiky a Európskej únie najviac v sume nenávratného finančného príspevku poskytnutého na základe zmluvy uzatvorenej medzi obcou a orgánom podľa osobitného predpisu. Do sumy ročných splátok návratných zdrojov financovania podľa odseku 6 písm. b) obce nezapočítavajú sumu ich jednorazového predčasného splatenia.

2. Analýza ekonomických ukazovateľov

K posúdeniu bol predložený odborný odhad očakávanej skutočnosti rozpočtu za rok 2017, plnenie rozpočtu k 30.09.2017.

Z predložených podkladov je možné konštatovať nasledovné:

- 2.1 Predpokladaná úverová zaťaženosť Mesta Komárno k 31.12.2017 predstavuje sumu **1 201 414,47 eur** bez úverov poskytnutých podľa § 17 ods. 8 zákona č. 583/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov.
- 2.2 Očakávaná skutočnosť bežných príjmov k 31.12.2017 sa očakáva vo výške **21 716 594 eur**.
- 2.3 V percentuálnom vyjadrení úverová zaťaženosť mesta k 31.12.2017 bude vo výške **5,53 %**.
- 2.4 Z vyššie uvedeného vyplýva, že celková možnosť prijatia úverov Mesta Komárno v roku 2017 sa očakáva do výšky **13 029 000 eur** bez porušenia príslušných ustanovení zákona č. 583/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov o použití návratných zdrojov.

Záver - stanovisko:

1. Prijatie kontokorentného úveru v roku 2018 vo výške 500.000,00 eur pri dodržaní zákonných podmienok použitia na vyrovnanie časového nesúladu medzi príjmami a výdavkami bežného rozpočtu v priebehu rozpočtového roka, nie je v rozpore s platnou právnou úpravou o prijatí a použití návratných zdrojov financovania, za podmienok, že bude splatený do konca kalendárneho roka 2018 z bežného rozpočtu Mesta Komárno.
2. Toto stanovisko sa vydáva v zmysle § 17 ods. 9 zákona NR SR č. 583/2004 o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov.

S pozdravom,

KOMÁRNO
HLAVNÉHO
KONTROLÓRA

Mgr. Miklós Csintalan
hlavný kontrolór

Na vedomie: OÚ a R MsÚ Komárno

PREVÁDZKOVÉ FINANCOVANIE

Táto indikatívna ponuka je určená výhradne pre Dlížníka a predstavuje súbor podmienok a predpokladov, za ktorých by bola UniCredit Bank Czech Republic and Slovakia a.s., pobočka zahraničnej banky pripravená ponúknuť financovanie. Podmienky a predpoklady sú indikatívnej povahy. Návrh financovania v tejto indikatívnej ponuke bude predmetom podrobnej analýzy, podlieha schváleniu príslušných štruktúr v UniCredit Bank Czech Republic and Slovakia, a.s., pobočka zahraničnej banky a podpisu príslušnej zmluvnej dokumentácie. Táto indikatívna ponuka nekladá žiadny záväzok poskytnúť úver alebo finančnú záruku a nesmie byť poskytnutá tretím stranám bez písomného súhlasu UniCredit Bank Czech Republic and Slovakia, a.s., pobočka zahraničnej banky.

Dlížník/príjemca úveru:	Mesto Komárno.
Veriteľ:	UniCredit Bank Czech Republic and Slovakia, a.s., pobočka zahraničnej banky
Druh a výška úveru:	Kontokorentný úver vo výške 500 000
Mena úveru:	EUR
Účel úveru:	Financovanie prevádzkových potrieb
Splatnosť:	31.12.2018
Čerpanie:	2 dni po podpise úverovej dokumentácie, najskôr 2.1.2019. Konec lehoty čerpania 30.12.2018
Úroková sadzba:	1M EURIBOR + 0,50 % p.a.
Poplatok z nečerpanej časti úveru:	0,50 % p.a. z nečerpanej časti úveru
Poplatok za poskytnutie úveru:	0,1 % - splatný jednorázovo po podpise úverovej zmluvy
Poplatok za predčasné splatenie úveru:	1 % zo sumy dohodnutého úverového rámca
Zabezpečenie	Zmenka a zmenkové vyhlásenie dlžníka pri podpise úverovej dokumentácie
Ostatné podmienky	<p>predloženie originálu uznesenia mestského zastupiteľstva o schválení úveru a dokumentu preukazujúceho súhlas mestského zastupiteľstva so zabezpečením úveru vo forme vystavenia vlastnej blankozmenky Dlížníka (ak štatút mesta takéto schválenie vyžaduje)</p> <p>Predloženie vyhlásenia hlavného kontrolóra mesta o dodržaní podmienok pre prijatie úveru</p>

Život je plný úspechov aj pádov.
S nami zvládnete oboje.

Vitajte v
UniCredit Bank

Vedenie platobného styku v rozsahu zodpovedajúcom 100 %)

Objekt sa zaväzuje predkladať Veriteľovi informácie minimálne v rozsahu: rozpočet schválený mestským zastupiteľstvom v lehote do 30 dní od jeho schválenia, správu o výsledku hospodárenia Objektu za uplynulý kalendárny štvrtrok v lehote do 30 dní od jeho schválenia, záverečný účet mesta v lehote do 30 dní od jeho schválenia, výsledok hodnotenia mesta vykonaného externými ratingovými spoločnosťami, (ak existuje)

Poplatok za nepĺnenie podmienok úverovej zmluvy – nepredloženie finančných výkazov: 165,97 EUR

Banka môže jednostranne zvýšiť úrokovú sadzbu v prípade porušenia zmluvných podmienok a to o 2 % p.a.

Rozhodné právo	Slovenské právo
Úverová dokumentácia	Štandardná obojstranne akceptovateľná zmluvná dokumentácia, ktorá sa používa pri úverových vzťahoch tohto typu. Čas potrebný na uzatvorenie úverovej dokumentácie – do 4 týždňov od predloženia výzvy zo strany mesta Komárno.
Zmena trhu	Veriteľ si vyhradzuje právo zmeniť alebo zrušiť túto indikáciu v prípade významných a nepredvídateľných zmien na finančnom trhu alebo vládnej politiky, popr. výrazného zhoršenia hospodárskej situácie objektu.
Finančné kovenanty	<ol style="list-style-type: none">1. Rozpočtové hospodárenie mesta bude spĺňať podmienky zákona č. 583/2004 Zb.2. Celkový dlh mesta neprekročí 60% jeho bežných príjmov predchádzajúceho rozpočtového roka3. Dlhová služba za bežný rok neprekročí 25 % bežných príjmov predchádzajúceho rozpočtového roka.

Život je plný úspechov aj pádov.
S nami zvládnete oboje.

Vítajte v
UniCredit Bank

Grafické zobrazenie potreby čerpania a vývoja priemerného stavu kontokorentného úveru prijatého na rok 2017

